

Hoja de datos de seguridad

Fecha de emisión: 10 de abril de 2019

Fecha de revisión:

Versión 1

1. IDENTIFICACIÓN

Identificador del producto

Nombre del producto HOUGEN 11747 ROTAFOAM (AEROSOL)

N.º UN/ID UN1950

Uso recomendado de la sustancia química y restricciones de uso

Uso recomendado Roscado y perforación de metal.

Detalles del proveedor de la hoja de datos de seguridad

Domicilio del proveedor

HOUGEN MANUFACTURING, INC.
3001 Hougen Drive
Swartz Creek, MI 48473

Número de teléfono para emergencias

Número de teléfono de la empresa 810-635-7111

Número de teléfono para emergencias (24 h) INFOTRAC 1-352-323-3500 (internacional)
1-800-535-5053 (América del Norte)

2. IDENTIFICACIÓN DE RIESGOS

Aspecto Líquido transparente en aerosol

Estado físico Aerosol

Olor Leve olor a petróleo

Clasificación

Toxicidad aguda por inhalación de polvos o vapores	Categoría 4
Aerosol inflamable	Categoría 1

Riesgos no clasificados de otro modo

Envase a presión: puede explotar si se lo expone al calor.

Palabra de aviso

PELIGRO

Declaraciones de peligro

Aerosol extremadamente inflamable

Contiene gas a presión: puede explotar si se lo expone al calor. Es nocivo si se inhala.



Declaraciones de precaución - Prevención

Evite inhalar polvo, emanaciones, gases, vapores o atomizadores. Utilice el producto al aire libre o en un área bien ventilada únicamente.

Manténgalo alejado del calor, las chispas, las llamas abiertas y las superficies calientes.

No fume cerca del producto. No lo rocíe sobre llamas abiertas ni otra fuente de incendio.

Envase a presión: No lo perfore ni lo queme, incluso una vez vacío.

Declaraciones de precaución - Respuesta

EN CASO DE INHALACIÓN: Traslade la víctima a un lugar con aire fresco y déjela en reposo en una posición cómoda que facilite la respiración. Llame a un centro de toxicología o a un médico inmediatamente.

EN CASO DE INGESTIÓN: Llame a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o a un médico inmediatamente. No induzca el vómito.

Declaraciones de precaución - Almacenamiento

Guarde el producto bajo llave.

Protéjalo de la luz solar. No lo almacene a temperaturas superiores a 120 °F. Guárdelo en un lugar bien ventilado.

Declaraciones de precaución - Eliminación

Envíe el contenido y el envase a una planta de tratamiento de residuos aprobada.

Toxicidad aguda desconocida

Entre un 50 % y un 60 % de la mezcla contiene componentes de toxicidad desconocida.

3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS INGREDIENTES

Nombre químico	N.º CAS	% de peso
Parafina clorada (C14-17)	61788-76-9	20-30
Destilados del petróleo nafténicos pesados hidrotratados	64742-52-5	20-30
Propano	74-98-6	10-20

Si el nombre químico o el n.º CAS están patentados y/o el porcentaje de peso figura como un rango, la identidad química específica y/o el porcentaje de composición se mantienen como secreto comercial.

4. PRIMEROS AUXILIOS**Primeros auxilios**

Consejo de carácter general Entréguele esta Hoja de datos de seguridad al personal médico para recibir un tratamiento.

Contacto con los ojos Enjuáguelos inmediatamente con abundante cantidad de agua durante 15 minutos. Si la irritación persiste, consulte a un médico.

Contacto con la piel Lave las zonas de contacto con agua y jabón. Quítese la ropa contaminada. Lave la ropa contaminada antes de volver a usarla. Si la irritación de la piel persiste, consulte a un médico.

Inhalación Aparte al individuo afectado del lugar de exposición. Las personas que brindan asistencia deben evitar exponerse o exponer a terceros. Utilice protección respiratoria adecuada. Busque atención médica inmediatamente. Si el individuo deja de respirar, suministre aire con un dispositivo de asistencia respiratoria mecánica o practíquelo respiración boca a boca.

Ingestión No induzca el vómito. Si el vómito se produce naturalmente, recline a la víctima hacia adelante para reducir el riesgo de broncoaspiración. Busque atención médica inmediatamente.

Síntomas y efectos más importantes

Síntomas Puede causar irritación en los ojos, la piel y las vías respiratorias. Puede ocurrir enrojecimiento, sequedad o agrietamiento de la piel.

Indicación de necesidad de atención médica y tratamiento especial inmediatos

Notas para el médico Suministrar tratamiento sintomatológico.

5. MEDIDAS PARA COMBATIR INCENDIOS

Agentes extintores apropiados Utilice aspersión de agua, espuma, agentes químicos secos o dióxido de carbono (CO₂) para extinguir las llamas.

Agentes extintores no apropiados No determinado.

Riesgos específicos vinculados al producto químico
Envase a presión: puede explotar si se lo expone al calor.

Productos peligrosos que resultan de la combustión Humo, vapores, productos de una combustión incompleta, óxidos de carbono.

Equipos de protección y medidas de seguridad para los bomberos

Evacúe el área. Evite que el producto se escurra fuera de los límites de control del fuego o que su dilución ingrese en cursos de agua, alcantarillas o suministros de agua potable. Los bomberos deben utilizar equipos de protección estándar y, en espacios reducidos, equipos de respiración autónoma (ERA). Utilice aspersión de agua para enfriar las superficies expuestas al fuego y proteger al personal.

6. MEDIDAS ANTE LA LIBERACIÓN ACCIDENTAL

Medidas de seguridad personal, equipos de protección y procedimientos de emergencia

Medidas de seguridad personal Utilice vestimenta de protección conforme se describe en la Sección 8 de esta hoja de datos de seguridad.

Cuidados medioambientales Fabrique una contención mucho más adelante del derrame de líquido para recuperarlo y desecharlo posteriormente. Evite que el líquido ingrese en cursos de agua, alcantarillas, sótanos o espacios reducidos. Consulte la Sección 12 para obtener más información ecológica.

Métodos y materiales de contención y limpieza de derrames

Métodos de contención Evite que se produzcan otras fugas o derrames si es seguro hacerlo. Absorba o cubra el derrame con tierra o arena seca u otro material no combustible.

Métodos de limpieza Utilice herramientas limpias que no generen chispas para recoger el material absorbido. Barra el material absorbido y júntelo con una pala para colocarlo en un contenedor apropiado para la eliminación. Deseche todo producto, residuo, contenedor descartable o bolsa de basura conforme lo estipulan las normas federales, estatales y locales. Para obtener información sobre la eliminación de desechos, consulte la Sección 13 de esta Hoja de datos de seguridad. Contenga los derrames grandes y bombéelos a un depósito adecuado para la eliminación. En caso de que se produzca un derrame o que el material se libere accidentalmente, notifique a las autoridades correspondientes de acuerdo con todas las normas pertinentes. Las leyes de los Estados Unidos exigen que se informe cuando este material se libera al medio ambiente, si la cantidad derramada supera la cantidad denunciante, o cuando se producen derrames de aceite que pueden llegar a cualquier curso de agua, inclusive a arroyos intermitentes. Es posible comunicarse con el Centro Nacional de Respuesta llamando al (800) 424-8802.

7. MANEJO Y ALMACENAMIENTO

Medidas de seguridad para el manejo

Consejo para un manejo seguro Manipule el producto de acuerdo con las buenas prácticas de higiene y seguridad industriales. Lávese bien el rostro, las manos y la piel expuesta después de manipular el producto. Utilícelo solo en áreas bien ventiladas. Evite inhalar polvo, emanaciones, gases, vapores o atomizadores. Manténgalo alejado del calor, las chispas, las llamas abiertas y las superficies calientes. No fume cerca del producto. No perfore ni incinere las latas. No lo rocíe sobre llamas abiertas ni otra fuente de incendio. Envase a presión: no lo perforé ni lo quemé, incluso una vez vacío.

Condiciones para un almacenamiento seguro, incluida cualquier incompatibilidad

Condiciones de almacenamiento Mantenga el envase bien cerrado y guárdelo en lugar fresco, seco y bien ventilado. No lo almacene a temperaturas superiores a 120 °F.

Materiales incompatibles Agentes oxidantes. Ácidos fuertes. Álcalis fuertes.

8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL

Pautas de exposición	El petróleo tiene un ACGIH TLV-TWA de 5 mg/m ³ en 8 horas (vapor). NIOSH STEL: 10 mg/m ³ en 15 minutos.
-----------------------------	--

Nombre químico	ACGIH TLV	OSHA PEL	NIOSH IDLH
Propano 74-98-6	TWA: 1000 p.p.m.	TWA: 1000 p.p.m. TWA: 1800 mg/m ³ (revocado) TWA: 1000 p.p.m. (revocado) TWA: 1800	IDLH: 2100 p.p.m. TWA: 1000 p.p.m. TWA: 1800 mg/m ³

Controles de ingeniería adecuados**Controles de ingeniería**

La ventilación debe ser la adecuada para mantener la atmósfera del lugar de trabajo por debajo de los límites de exposición descritos en la Hoja de datos de seguridad. Tenga un lavaojos y una ducha en el área de trabajo.

Medidas de protección personal, como equipos de protección personal

Protección para los ojos y la cara Si es probable que el producto entre en contacto con los ojos o el rostro, se recomienda utilizar gafas de seguridad con protectores laterales.

Protección para la piel y el cuerpo Se pueden usar guantes impermeables, como de neopreno o Solvex.

Protección respiratoria Asegúrese de que haya buena ventilación, especialmente en espacios reducidos.

Consideraciones generales sobre la higiene Evite el contacto con la piel, los ojos y la ropa. Despues de manipular este producto, lávese las manos antes de comer, beber o fumar. Si se produce contacto, quite la ropa contaminada. De ser necesario, tome las medidas de primeros auxilios que se indican en la Sección 4 de esta Hoja de datos de seguridad. Lave la ropa contaminada antes de volver a usarla.

9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS**Información sobre las propiedades físicas y químicas básicas**

Estado físico	Aerosol	Olor Umbral de olor	Leve olor a petróleo No determinado	
Aspecto	Líquido transparente en aerosol			
Color	Transparente			
Propiedad	Valores	Observaciones • Método		
pH	No determinado			
Punto de fusión/punto de congelación	No determinado			
Punto de ebullición/intervalo de ebullición	> 100 °C / > 212 °F			
Punto de inflamación	> 235 °C / > 455 °F			
Velocidad de evaporación	> 1,0	Líquido a granel, no aerosol (PMCC) (acetato de butilo = 1)		
Inflamabilidad (sólido, gaseoso)	No determinado			
Límites de inflamabilidad superiores	No determinado			
Límites de inflamabilidad inferiores	No determinado			
Presión del vapor	No determinado			
Densidad del vapor	< 5,0	(Aire = 1)		
Gravedad específica	0,894 en aerosol	/1,04 a granel		
Solubilidad en agua	Insoluble			
Solubilidad en otros solventes	No determinado			
Coeficiente de partición	No determinado			
Temperatura de autoignición	No determinado			
Temperatura de descomposición	No determinado			
Propiedades explosivas	No determinado			
Propiedades oxidantes	No determinado			

10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD**Reactividad**

No reactivo en condiciones normales.

Estabilidad química Estable en condiciones de almacenamiento recomendadas.

Probabilidad de reacciones peligrosas Ninguna en condiciones de uso normal.

Condiciones que se deben evitar Materiales incompatibles.

Materiales incompatibles Agentes oxidantes. Ácidos fuertes. Álcalis fuertes.

Productos de descomposición peligrosa

No se prevé que ocurra termólisis ni combustión, excepto en condiciones extremas.

11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Información sobre posibles vías de exposición

Información del producto

Contacto con los ojos Puede causar irritación temporal si entra en contacto con los ojos.

Contacto con la piel El contacto prolongado puede causar enrojecimiento e irritación.

Inhalación Es nocivo si se inhala. Puede causar irritación en las mucosas y en las vías respiratorias superiores.

Ingestión Puede causar la muerte si se ingiere e ingresa en las vías respiratorias. Puede causar irritación gastrointestinal, náuseas, diarrea y vómito.

Información de los componentes

Nombre químico	LD50 oral	LD50 cutánea	LD50 inhalación
Destilados del petróleo nafténicos pesados hidrotratados	> 5000 mg/kg (rata)	> 5000 mg/kg (conejo)	> 5 mg/l (rata) 4 h
Propano 74-98-6	-	-	= 658 mg/l (rata) 4 h

Información sobre los efectos físicos, químicos y toxicológicos

Síntomas Consulte la Sección 4 de esta Hoja de datos de seguridad para conocer los síntomas.

Efectos tardíos e inmediatos y efectos crónicos de la exposición a corto y largo plazo

Carcinogenicidad No corresponde clasificar una sustancia como agente carcinógeno si es posible demostrar que contiene menos de 3 % de extracto DMSO, según la medición IP 346.

Peligro de aspiración Puede causar la muerte si se ingiere e ingresa en las vías respiratorias.

Valores numéricos de toxicidad

No determinado

Toxicidad aguda desconocida Entre un 50 % y un 60 % de la mezcla contiene componentes de toxicidad desconocida.

12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

Ecotoxicidad No se debe descartar un peligro para el medio ambiente si personas no capacitadas manipulan o desechan el producto.

Información de los componentes

Nombre químico	Algas/plantas acuáticas	Peces	Toxicidad para microorganismos	Crustáceos

Destilados del petróleo nafténicos pesados hidrotratados, n.º CAS 64742-52-5		5000: 96 h Oncorhynchus mykiss mg/l LC50		1000: 48 h Daphnia magna mg/l EC50
--	--	--	--	------------------------------------

Persistencia/degradabilidad No determinado.

Bioacumulación No determinado.

Movilidad

Nombre químico	Coeficiente de partición
Propano 74-98-6	2,3

Otros efectos adversos No determinado.

13. CONSIDERACIONES RESPECTO DE LA ELIMINACIÓN

Métodos de tratamiento de desechos

Eliminación de desechos La eliminación debe realizarse conforme a las leyes y normas regionales, nacionales y locales pertinentes.

Embalaje contaminado La eliminación debe realizarse conforme a las leyes y normas regionales, nacionales y locales pertinentes.

14. INFORMACIÓN DE TRANSPORTE

Nota

Consulte los documentos de envío vigentes para conocer la información de envío más actualizada, incluidas exenciones tributarias y circunstancias especiales.

DOT

N.º UN/ID

(cada envase no debe superar 1 l de capacidad)

UN1950

Denominación adecuada de envío

Aerosoles inflamables

Clase de peligro

2.1

IATA

N.º UN/ID

UN1950

Denominación adecuada de envío

Aerosoles inflamables

Clase de peligro

2.1

IMDG

N.º UN/ID

UN1950

Denominación adecuada de envío

Aerosoles inflamables

Clase de peligro

2.1

15. INFORMACIÓN REGULADORA

Inventarios internacionales

Nombre químico	TSCA	DSL	NDSL	EINECS	ELINCS	ENCS	IECSC	KECL	PICCS	AICS
Parafina clorada (C14-17)	Presente	X		Presente	Presente	Presente	X	Presente	X	X
Destilados del petróleo nafténicos pesados	Presente	X		Presente		Presente	X	Presente	X	X
Propano	Presente	X		Presente		Presente	X	Presente	X	X

Leyenda:

TSCA: Inventario de sustancias químicas de la Sección 8(b) de la Ley de Control de Sustancias Tóxicas

DSL/NDSL: Lista de sustancias domésticas/Lista de sustancias no domésticas canadienses

EINECS/ELINCS: Inventario europeo de sustancias químicas existentes/Lista europea de sustancias químicas notificadas

ENCS: Inventario japonés de sustancias químicas nuevas y existentes **IECSC:** Inventario chino de sustancias químicas existentes **KECL:** Inventario coreano de sustancias químicas existentes y evaluadas

PICCS: Inventario filipino de agentes químicos y sustancias químicas**AICS:** Inventario australiano de sustancias químicas**Leyes federales de los EE. UU.****Ley de Responsabilidad, Compensación y Recuperación Ambiental (CERCLA, por sus siglas en inglés)**

Tal como se provee, este material no contiene sustancias clasificadas como peligrosas según la Ley de Responsabilidad, Compensación y Recuperación Ambiental (CERCLA) (40 CFR 302) o la Ley de Enmiendas y Reautorización de Superfondos (SARA) (40 CFR 355).

Categorías de riesgos según la Ley de Enmiendas y Reautorización de Superfondos (SARA, por sus siglas en inglés), Secciones 311 y 312

Riesgo de afecciones agudas	Sí
-----------------------------	----

Ley de Enmiendas y Reautorización de Superfondos (SARA, por sus siglas en inglés), Sección 313

Sección 313 del Título III de la Ley de Enmiendas y Reautorización de Superfondos (SARA) de 1986. Este producto no contiene sustancias químicas que estén sujetas a los requisitos de divulgación de la Ley y del Título 40 del Código de Reglamentaciones federales, Parte 372.

Ley de Agua Limpia (CWA, por sus siglas en inglés)

Este producto no contiene sustancias clasificadas como contaminantes según la Ley de Agua Limpia (40 CFR 122.21 y 40 CFR 122.42).

Leyes estatales de los EE. UU.**Propuesta 65 de California**

Este producto no contiene sustancias químicas especificadas en la Propuesta 65.

Leyes estatales de derecho a la información de los EE. UU.

Nombre químico	Nueva Jersey	Massachusetts	Pensilvania
Propano 74-98-6	X	X	X

16. OTRA INFORMACIÓN

NFPA	Riesgos para la salud	Inflamabilidad	Inestabilidad	Riesgos especiales
	1	3	0	No determinado
HMIS	Riesgos para la salud	Inflamabilidad	Peligros físicos	Protección personal
	1	3	0	No determinado

Fecha de emisión:

Fecha de revisión: 10 de abril de 2019

Nota de revisión: Nuevo formato

Descargo de responsabilidad

La información provista en esta Hoja de datos de seguridad es correcta, según nuestro mejor saber y entender, a la fecha de su publicación. La información que se proporciona aquí está pensada para utilizarse solo como guía para el manejo, uso, procesamiento, almacenamiento, transporte, eliminación y liberación, y no debe considerarse una garantía o especificación de calidad. La información hace referencia únicamente al material específico mencionado, y es posible que no sea válida para dicho material si este se utiliza junto con algún otro material o proceso, a menos que se especifique en el texto.

Fin de la Hoja de datos de seguridad